

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus unserem Hause entschieden haben.

## 1 Zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch, sie enthält wichtige Informationen zum Produkt. Beachten Sie die Hinweise und befolgen Sie insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise.

## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Handsender HSE 4 BiSecur ist ein unidirektionaler Sender für Antriebe und deren Zubehör. Er kann mit dem BiSecur-Funk sowie mit dem Festcode 868 MHz betrieben werden.

Andere Anwendungsarten sind unzulässig. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

### 2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb des Handsenders

#### ⚠️ WARNUNG

##### Verletzungsgefahr bei Torbewegung

Wird der Handsender bedient, können Personen durch die Torbewegung verletzt werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass Handsender nicht in Kinderhände gelangen und nur von Personen benutzt werden, die in die Funktionsweise der ferngesteuerten Toranlage eingewiesen sind!
- ▶ Sie müssen den Handsender generell mit Sichtkontakt zum Tor bedienen, wenn dieses nur über eine Sicherheitseinrichtung verfügt!
- ▶ Durchfahren bzw. durchgehen Sie Toröffnungen von ferngesteuerten Toranlagen erst, wenn das Tor in der Endlage Tor-Auf steht!
- ▶ Bleiben Sie niemals im Bewegungsbereich des Tores stehen.
- ▶ Beachten Sie, dass am Handsender versehentlich eine Taste betätigt werden kann (z. B. in der Hosentasche) und es hierbei zu einer ungewollten Torfahrt kommen kann.

#### ⚠️ VORSICHT

##### Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigte Torfahrt

- ▶ Siehe Warnhinweis Kapitel 5

## ACHTUNG

### Beeinträchtigung der Funktion durch Umwelteinflüsse

Bei Nichtbeachtung kann die Funktion beeinträchtigt werden!

Schützen Sie den Handsender vor folgenden Einflüssen:

- direkter Sonneneinstrahlung (zul. Umgebungstemperatur: 0 °C bis +60 °C)
- Feuchtigkeit
- Staubbelastung

### HINWEISE:

- Ist kein separater Zugang zur Garage vorhanden, führen Sie jede Änderung oder Erweiterung von Funk-Systemen innerhalb der Garage durch.
- Führen Sie nach dem Programmieren oder Erweitern des Funk-Systems eine Funktionsprüfung durch.
- Verwenden Sie für die Inbetriebnahme oder die Erweiterung des Funk-Systems ausschließlich Originalteile.
- Die örtlichen Gegebenheiten können Einfluss auf die Reichweite des Funk-Systems haben.
- GSM 900-Handys können bei gleichzeitiger Benutzung die Reichweite beeinflussen.

## 3 Festcode 868 MHz einstellen

Alle Funkcodes werden durch folgende Schritte neu zugeordnet.

1. Öffnen Sie das Gehäuse des Handsenders und entnehmen Sie die Batterie für 10 Sekunden.
2. Drücken Sie einen Platinentaster und halten Sie diesen gedrückt.
3. Legen Sie die Batterie ein.
  - Die LED blinkt 4 Sekunden langsam blau.
  - Die LED blinkt 2 Sekunden schnell blau.
  - Die LED leuchtet lange blau.
4. Drücken Sie weiterhin den Platinentaster.
  - Die LED blinkt 4 Sekunden langsam rot.
  - Die LED blinkt 2 Sekunden schnell rot.
  - Die LED leuchtet lange rot.

### Der Festcode 868 MHz ist aktiviert.

5. Schließen Sie das Gehäuse des Handsenders

### HINWEIS:

Wird der Platinentaster vorzeitig losgelassen, bleibt der BiSecur Funk eingestellt.

## 4 Betrieb

Jeder Handsendertaste ist ein Funkcode zugeordnet. Drücken Sie die Handsendertaste, deren Funkcode Sie senden möchten.

- Der Funkcode wird gesendet und die LED leuchtet rot.

### HINWEIS:

Ist die Batterie fast leer, blinkt die LED 2 x rot

- a. vor dem Senden des Funkcodes.
  - ▶ Die Batterie **sollte** in Kürze ersetzt werden.
- b. und es erfolgt kein Senden des Funkcodes.
  - ▶ Die Batterie **muss** umgehend ersetzt werden.

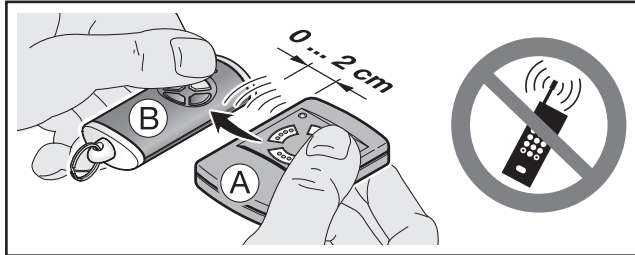
## 5 Lernen und Vererben eines Funkcodes

**⚠ VORSICHT**

**Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigte Torfahrt**  
 Während des Lernvorgangs am Funk-System kann es zu unbeabsichtigten Torfahrten kommen.

▶ Achten Sie darauf, dass sich beim Einlernen des Funk-Systems keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich des Tores befinden.

### 5.1 Lernen eines Funkcodes



1. Drücken Sie die Handsendertaste vom Handsender **A**, deren Funkcode Sie vererben möchten und halten Sie diese gedrückt.
  - Der Funkcode wird gesendet und die LED leuchtet rot.
2. Legen Sie den Handsender **B**, der den Funkcode lernen soll, links daneben.
3. Drücken Sie die Handsendertaste, der der neue Funkcode zugeordnet werden soll und halten Sie diese gedrückt.
  - Die LED blinkt langsam rot.
  - Wird der Funkcode erkannt, blinkt die LED schnell rot.
  - Nach 2 Sekunden erlischt die LED.

**HINWEIS:**

Zum Vererben haben Sie 15 Sekunden Zeit. Wird innerhalb dieser Zeit der Funkcode nicht erfolgreich vererbt, muss der Vorgang wiederholt werden.

## 6 Geräte-Reset

**HINWEIS:**

Nach dem Geräte-Reset ist wieder der BiSecur-Funk eingestellt.

Jeder Handsendertaste wird durch folgende Schritte ein neuer Funkcode zugeordnet.

1. Öffnen Sie das Gehäuse des Handsenders und entnehmen Sie die Batterie für 10 Sekunden.
2. Drücken Sie einen Platinentaster und halten Sie diesen gedrückt.
3. Legen Sie die Batterie ein.
  - Die LED blinkt 4 Sekunden langsam blau.
  - Die LED blinkt 2 Sekunden schnell blau.
  - Die LED leuchtet lange blau.
4. Lassen Sie den Platinentaster los.  
**Alle Funkcodes sind neu zugeordnet.**
5. Schließen Sie das Gehäuse des Handsenders

**HINWEIS:**

Wird der Platinentaster vorzeitig losgelassen, werden keine neuen Funkcodes zugeordnet.

Zum Einstellen des Festcodes 868 MHz siehe Kapitel 3.

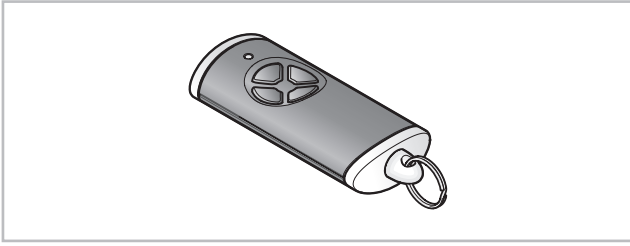
## 7 LED-Anzeige

**Blau (BU)**

Zustand	Funktion
blinkt 4 Sek. langsam, blinkt 2 Sek. schnell, leuchtet lang	Geräte-Reset wird durchgeführt bzw. abgeschlossen

**Rot (RD)**

Zustand	Funktion
blinkt 2 x	die Batterie ist fast leer
blinkt langsam	der Handsender befindet sich im Modus Lernen
blinkt schnell	der Handsender hat den Funkcode gelernt
leuchtet	der Funkcode wird gesendet



Dear Customer,  
We thank you for choosing a quality product from our company.

## 1 About this document

Read through all of the instructions carefully, as they contain important information about the product. Pay attention to and follow the instructions provided, particularly the safety instructions and warnings.

## 2 Safety instructions

### 2.1 Intended use

The HSE 4 BiSecur is a unidirectional transmitter for operators and their accessories. It can be operated with both the BiSecur radio and the fixed code 868 MHz. Other types of application are prohibited. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

### 2.2 Safety instructions for operating the hand transmitter

#### WARNING

##### Danger of injury during door travel

Persons may be injured by door travel if the hand transmitter is actuated.

- ▶ Make sure that the hand transmitters are kept away from children and can only be used by people who have been instructed on how the remote-control door functions!
- ▶ If the door has only one safety device, only operate the hand transmitter if you are within sight of the door!
- ▶ Only drive or pass through remote control door systems if the door is in the Open end-of-travel position!
- ▶ Never stand in the door's area of travel.
- ▶ Please note that unwanted door travel may occur if a hand transmitter button is accidentally pressed (e.g. if stored in a pocket / handbag).

#### CAUTION

##### Danger of injuries due to unintended door travel

- ▶ See warning in section 5

## ATTENTION

### Malfunction due to environmental influences

Non-compliance with these instructions can impair the function!

Protect the hand transmitter from the following conditions:

- Direct sunlight (permissible ambient temperature: 0 °C to +60 °C)
- Moisture
- Dust

### NOTES:

- If there is no separate garage entrance, perform all programming changes and extensions of radio systems while standing in the garage.
- After programming or extending the radio system, check the functions.
- Only use original components when putting the radio system into service or extending it.
- Local conditions may affect the range of the radio system.
- When used at the same time, GSM 900 mobile phones can affect the range.

## 3 Setting the fixed code 868 MHz

All radio codes are newly assigned by the following steps.

1. Open the hand transmitter housing and remove the battery for 10 seconds.
2. Press a circuit board button and keep it pressed.
3. Insert the battery.
  - The LED slowly flashes in blue for 4 seconds.
  - The LED flashes rapidly in blue for 2 seconds.
  - The LED is illuminated blue for a long time.
4. Keep the circuit board button pressed.
  - The LED slowly flashes in red for 4 seconds.
  - The LED flashes rapidly in red for 2 seconds.
  - The LED is illuminated red for a long time.

### Fixed code 868 MHz is activated.

5. Close the hand transmitter housing.

### NOTE:

If the circuit board button is released prematurely, the BiSecur radio will remain active.

## 4 Operation

Each hand transmitter button is assigned to a radio code. Press the button of the hand transmitter whose radio code you want to transmit.

- The LED lights up red and the radio code is transmitted.

### NOTE:

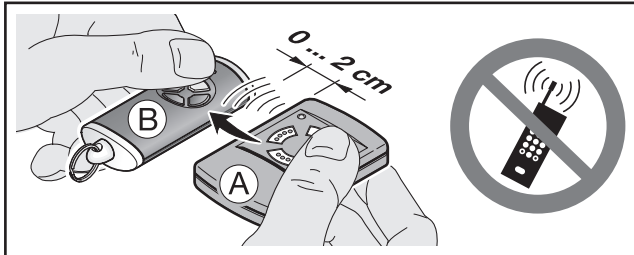
If the battery is almost empty, the LED flashes red twice

- a. before transmitting the radio code.
  - ▶ The battery **should be** replaced soon.
- b. and the radio code is not transmitted.
  - ▶ The battery **must be** replaced immediately.

## 5 Learning and inheriting a radio code

<b>⚠ CAUTION</b>
<b>Danger of injuries due to unintended door travel</b> Unintended door travel may occur while teaching in the radio system.
▶ Pay attention that no persons or objects are in the gate's area of when teaching in the radio system.

### 5.1 Teaching in a radio code



1. Press the hand transmitter button on hand transmitter **A**, whose radio code is to be inherited, and keep it pressed.
  - The LED lights up red and the radio code is transmitted.
2. Place the hand transmitter **B** into which you want to teach in the radio code, to its left.
3. Press the hand transmitter button to which the new radio code is to be allocated, and keep it pressed.
  - The LED flashes slowly in red.
  - If the radio code is recognised, the LED flashes quickly in red.
  - After 2 seconds, the LED goes out.

**NOTE:**

You have 15 seconds to inherit the code. The process must be repeated if the radio code is not successfully inherited within this time.

## 6 Reset

**NOTE:**

The BiSecur radio system is set again after a device reset.

Each hand transmitter button is assigned to a new radio code by means of the following steps.

1. Open the hand transmitter housing and remove the battery for 10 seconds.
2. Press a circuit board button and keep it pressed.
3. Insert the battery.
  - The LED slowly flashes in blue for 4 seconds.
  - The LED flashes rapidly in blue for 2 seconds.
  - The LED is illuminated blue for a long time.
4. Release the circuit board button.  
**All radio codes are newly assigned.**
5. Close the hand transmitter housing.

**NOTE:**

If the circuit board button is released prematurely, no new radio codes are assigned.

To set the fixed code 868 MHz, see section 3.

## 7 LED display

**Blue (BU)**

Condition	Function
Flashes slowly for 4 seconds	Device reset is being performed or completed
Flashes quickly for 2 seconds	
Illuminated long	

**Red (RD)**

Condition	Operation
Flashes twice	The battery is almost empty
Flashes slowly	The hand transmitter is in the learn mode
Flashes quickly	The hand transmitter has learned the radio code
Illuminated	The radio code is being sent